

Fundamenta ejus in montibus sanctis :

2. Diligit Dominus portas Sion super omnia tabernacula Jacob.

3. Gloriosa dicta sunt de te, civitas Dei.

4. Memor ero Rahab, et Babylonis scientium me.

Ecce alienigenæ, et Tyrus, et populus Æthiopum, hi fuerunt illic.

5. Numquid Sion dicet : Homo, et homo natus est in ea : et ipse fundavit eam Altissimus ?

6. Dominus narrabit in scripturis populorum, et principum : horum, qui fuerunt in ea.

7. Sicut lætantium omnium habitatio est in te.

Los cimientos de ella ¹ en los montes santos ² :

2. Ama el Señor las puertas de Sion sobre todos los tabernáculos de Jacob.

3. Cosas gloriosas se han dicho de tí ³, ciudad de Dios.

4. Me acordaré de Raháb ⁴ y de Babylonia que me conocen.

Hé aquí los extranjer⁵, y Tyro, y el pueblo de los Ethio⁶pes, estos estuvieron allí.

5. ¿ Por ventura no se dirá á Sion ⁶ : Hombre, y hombre ⁷ nació en ella : y el mismo Altísimo la ha fundado ?

6. El Señor en las escrituras de los pueblos, y de los príncipes dirá ⁸ de aquellos, que han estado en ella.

7. Ciertamente todos los que moran en tí viven en alegría ⁹.

¹ Es necesario contemplar aquí al Profeta dulcemente enajenado en la contemplación de las glorias y grandezas de la celestial Jerusalém, á quien representaba la terrenal. Y así el principio de este Salmo es impetuoso, de manera que el decir *de ella*, corresponde á la ciudad de Jerusalém, que tenia en su espíritu, y que todavía no habia pronunciado. En los LXX se lee *αὐτῆ* en masculino refiriéndose al templo; pero el sentido es el mismo. Nótese, que los fundamentos de las ciudades de la tierra tiran á lo profundo : los de esta ciudad están en lo alto : tal es la fábrica de este espiritual y eterno edificio.

² El de Sion, en que estuvo el tabernáculo, y el de Mória, en donde despues se fabricó el templo. Mas segun la interpretación del Apóstol *Ephes. II, 20*, esta ciudad es la Iglesia Cristiana, y sus fundamentos son los Apóstoles y los profetas, siendo la piedra angular Cristo.

³ Primero por boca de los profetas, y despues por los Apóstoles y Evangelistas. Véase el *Apocal. XXI, 9, 10*, etc.

⁴ Entre los que me conocen. Haciendo Dios, digámoslo así, el registro de los que habian de componer su pueblo : Yo incorporaré, dijo, tambien en él á los Gentiles. Muchos por *Raháb* han entendido la mujer, que en Jeriché recogió, y escondió á los espías enviados por Josué, y en figura de ellos á los pecadores, que por la gracia del Señor se habian de arrepentir y convertir á él, para ser miembros vivos de su Iglesia : pero escribiéndose el nombre de aquella *רַהַב* con *ת*, y él que aquí se lee *רַהַב* con *ה*, que significa *soberbio*, sobrenombre, que se daba al rey de Egipto; los intérpretes lo entienden comunmente de aquel país, y aplican este texto á la conversión de los Gentiles. *Me conocen, esto es, me conocerán*. FERRAR. *Haré membrar Egipto, y Babel á mis conocientes en Palestina, y Zor con Ethiopia : este nació allí*.

⁵ Los extranjer⁵ son los Philistheos, ó *Allophilos*, como los llaman los LXX. Todos estos pueblos, que aquí se nombran, eran los enemigos del Señor, y estos mismos están aquí nombrados para ser algun día sus domésticos y amigos, como sucedió despues de la conversión de los Gentiles.

⁶ En los LXX se lee *μητέρα Σιών ἐπέειπεν*, *la madre Sion dirá*; pero SAN JERÓNIMO afirma, que trasladaron *μητέρα Σιών ἐπέειπεν*; *an non Sion dicet?* esto es, *an deerit, qui Sion dicat?* ó como traslada el santo del Hebréo : *Ad Sion autem dicetur*.

⁷ De todas naciones y personas en crecidísimo número. *Hombre y hombre*, es un idiotismo para denotar una grande multitud de hombres, *muchísimos hombres*. Puede tambien significar la perfección del mismo hombre, como si dijera : Es patria de un crecidísimo número de héroes grandes é ilustres. Y aun parece mas propia la exposición de los que por *hombre y hombre* entienden al Judío, y al Gentil, porque en la Iglesia de Cristo cesó toda distinción de Judío, ó Griego, *Galat. III, 18*. Tambien : Cristo *Homo, et filius hominis*, y al mismo tiempo Dios Altísimo. S. AGUSTIN.

⁸ El Señor registrará en sus eternos volúmenes el nombre de aquellos pueblos y héroes, que moraron en ella. El Hebréo : *El Señor contará en escribir los pueblos : este es nacido allí*.

⁹ Esto conviene perfectamente á la Jerusalém triunfante. FERRAR. *Y cantores como flauteantes, todas mis fuentes en tí*. El Hebréo : *Y cantores con músicos : todas mis fuentes estarán en tí*; esto es, te daré una perfecta alegría, y el colmo de todas mis gracias, y bendiciones. La particula *sicut* no es aquí de comparación, sino de aseveración, y equivale á *utique, certè*.

SALMO LXXXVII.

Este Salmo es una admirable oración, en la cual el Profeta representa á Dios la grandeza de sus trabajos, é implora con instancia su socorro.

Canticum Psalmi,

1. Filiis Core, in finem, pro Mahelath ad respondendum, intellectus Eman Ezrahita.

2. Domine Deus salutis meæ, in die clamavi, et nocte coram te.

3. Intret in conspectu tuo oratio mea : inclina aurem tuam ad preces meas :

4. Quia repleta est malis anima mea : et vita mea inferno appropinquavit.

5. Estimatus sum cum descendentibus in lacum : factus sum sicut homo sine adiutorio,

6. Inter mortuos liber, sicut vulnerati dormientes in sepulchris, quorum non es memor amplius, et ipsi de manu tua repulsi sunt.

7. Posuerunt me in lacu inferiori : in tenebris, et in umbra mortis.

8. Super me confirmatus est furor tuus : et omnes fluctus tuos induxisti super me.

9. Longè fecisti notos meos à me : posuerunt me abominationem sibi.

Traditus sum, et non egrediebar : Oculi mei languerunt præ inopia.

Cántico de Salmo,

1. Para los hijos de Coré, hasta el fin, sobre el Maheléth para cantarse alternativamente, inteligencia á Emán Ezrahita ¹.

2. Señor Dios de mi salud : de día clamé, y de noche delante de tí.

3. Entre en tu presencia mi oración : inclina tu oreja á mi ruego :

4. Porque rellena está mi alma de males : y mi vida se ha acercado al infierno ².

5. He sido contado con los que descienden al lago ³ : he venido á ser como hombre sin socorro,

6. Libre ⁴ entre los muertos, Así como los heridos que duermen en los sepulcros, de quienes no te acuerdas ya mas, y ellos son desechados de tu mano ⁵.

7. Hanme puesto en un hoyo profundo : en lugares tenebrosos, y en sombra de muerte.

8. Sobre mí se ha confirmado tú furor : y todas tus olas echaste sobre mí.

9. Has alejado de mí mis conocidos : me han tenido como abominación para ellos.

Entregado fui, y no tenia salida ⁶ : Mis ojos han desfallecido de miseria ⁷.

¹ Se cantaba á dos coros. El título del Hebréo : *Maskil á Emán Ezrahita*, que es un *Cántico de Salmo dado al maestro de capilla de los hijos de Coré*, para cantarlo sobre *Maheléth*. Véanse los *Psalm. XXIX, XLI, LII*. Este Emán, que algunos creen ser el autor de este Salmo, es el mismo, que vivió en tiempo de David y Salomón. *I Paralip. XXV, 26, et II Paralip. XXIX*. Otros lo atribuyen á David. En él se registra una viva imágen del divino Redentor en medio de su mayor desamparo y angustias. El que se vea extremadamente atribulado, puede servirse de él, como de una excelente oración para acudir á Dios, é implorar su divino socorro y asistencia.

² Ya estoy casi con un pié en la sepultura. Vedme, Dios mio, cubierto de miserias, y cercado por todas partes de peligros, que á cada momento me ponen á las puertas de la muerte. Las palabras *inferno, lago, y sepulcro*, vienen á ser una misma cosa en este Salmo, esto es, lo que se seguía despues de la muerte en aquellos tiempos, que era la sepultura de los cuerpos, y la ida de las almas á algun lugar subterráneo, segun sus méritos, ó al seno de Abrahám, ó al purgatorio, ó al infierno. — ³ Ya me cuentan con los muertos.

⁴ Comunmente se expone esta palabra *libre, y suelto de lazos, y cadenas de la vida*; pero admitiendo la hebréa *שָׁמַיִם* la significación de *separado*, y pudiéndose reducir á la misma de la Vulgata *liber*, como en el *IV de los Reyes XV, 5*; *II de los Paralip. XXVI, 21*, hemos querido conservar una imágen de las mas excelentes. No solo no se me cuenta ya entre los vivos, pues estoy separado de su comunicacion; sino que ni aun siquiera se me quiere dar lugar entre los mismos muertos; como sucede con los leprosos, que como tocados y llagados de la mano de Dios, son enterrados en cementerio separado, y no en el comun y destinado para los otros, como se ejecutó con el rey Azarias. JOSEPHO dice en el *lib. IX Antiq. cap. 2*, *μόνος ἐκκεθάσθη, seorsum solus sepultus est*. Los santos Padres aplican estas palabras á Cristo, que solo entre los muertos fué libre del imperio de la muerte.

⁵ Como leproso, que se entierra en sitio separado, para que no haya mas memoria de él, por haber sido herido de vuestra mano.

⁶ Me llevaron preso á la cárcel, de donde no puedo salir ni escapar. Aplicado esto á Cristo, se dice, que no pudo escapar, porque no quiso; estando como estaba resuelto á morir por la salvación de los hombres. El Hebréo : *He sido encerrado, y no saldré*; he sido como puesto en un encierro, pero sin esperanza de salir de él. FERRAR. *Encarcelado, y no saldré*.

⁷ Me veo entregado á toda suerte de males, sin poder descubrir su fin y paradero : y ha llegado á faltar el agua á mis ojos, para continuar llorando mi abatimiento, y las aflicciones de mis escogidos.

Clamavi ad te Domine tota die: expandi ad te manus meas.

11. Numquid mortuis facies mirabilia: aut medici suscitabunt, et confitebuntur tibi?

12. Numquid narrabit aliquis in sepulchro misericordiam tuam, et veritatem tuam in perditione?

13. Numquid cognoscentur in tenebris mirabilia tua, et justitia tua in terra oblivionis?

14. Et ego ad te Domine clamavi: et mane oratio mea praveniet te.

15. Ut quid Domine repellis orationem meam: avertis faciem tuam a me?

16. Pauper sum ego, et in laboribus a juventute mea: exaltatus autem, humiliatus sum et conturbatus.

17. In me transierunt irae tuae: et terrores tui conturbaverunt me.

18. Circumdederunt me sicut aqua tota die: circumdederunt me simul.

19. Elongasti a me amicum, et proximum, et notos meos a miseria.

A tí Señor he clamado todo el día: he extendido hácia tí mis manos¹.

11. ¿Por ventura harás maravillas por los muertos: ó los médicos² los resucitarán³, y te alabarán⁴?

12. ¿Por ventura contará alguno en el sepulcro tu misericordia, y tu verdad en la perditione⁵?

13. ¿Por ventura serán conocidas en las tinieblas tus maravillas, y tu justicia en la tierra⁶ del olvido?

14. Y yo a tí Señor he clamado: y mi oracion madrugará a tí.

15. ¿Porqué, Señor, desechas mi oracion, y apartas de mí tu rostro?

16. Pobre soy yo, y en trabajos desde mi juventud: y despues de ensalzado⁷, he sido abatido, y conturbado⁸.

17. Sobre mí han pasado tus iras: y tus terrores me han conturbado⁹.

18. Me han cercado así como agua todo el día: me han cercado á una.

19. Has alejado de mí al amigo, y al pariente, y á mis conocidos por causa de la miseria¹⁰.

SALMO LXXXVIII.

Perpetuidad del reino que Dios prometió á David; la cual habia de tener su cumplimiento, no en el reino terreno de David, sino en el Mesías, cuyos trabajos sombrea aquí proféticamente, y por cuya venida ruega el Profeta.

1. Intellectus Ethan Ezrahita.

1 He extendido á tí mis manos; extendiéndolas en la cruz, y muriendo en ella, para resucitar luego despues. Todo lo cual conviene literalmente á Cristo.

2 En el Hebréo se lee גִּבּוֹרִים, los gigantes; esto es, aquellos que serán abismados en la muerte, como lo fueron los gigantes por el diluvio universal. Otros entienden esta palabra de los condenados ó réprobos como en Job xi, 13, y otros en general de los muertos, ISAI. xxxi, 19, por la razon dicha en el v. 4.

3 Aquí no se habla de la resurreccion universal, ni de algunas particulares, que se han hecho en varios tiempos por especial milagro del Señor, sino del orden comun de la naturaleza, segun el cual los muertos no vuelven mas al mundo.

4 Se entiende así: ¿Por ventura te alabarán públicamente como antes en esta vida los muertos, que vuelvan á ella? De ninguna manera: eso es imposible en lo natural. Así tambien se entiende el verso siguiente.

5 En la perdition, esto es, de la vida, ó despues de perdida la vida.

6 Tinieblas, y tierra del olvido es el sepulcro: porque despues de la muerte los vivos olvidan á los muertos, cortándose toda comunicacion y trato entre los unos y los otros. Job xiv, 21; xxiv, 10. Eccles. ix, 5, 6.

7 Puede esto entenderse de los trabajos y persecuciones de David, despues que siendo ya adulto fué ensalzado al trono. Pero mas propriamente conviene á Cristo, que en la cruz fué ensalzado y abatido hasta la muerte. El Hebréo: Pobre yo y menguado desde la mocedad, soporté tus terrores, amedrenteme. Como si dijera: Camino siempre lleno de temor, ó con el temor sobre las espaldas.

8 FERRAR. Espavorescime.

9 Habis descargado sobre mí vuestra ira; y con la viva aprension de mis males me habeis llenado de tristeza y de amargura.

10 El Hebréo. Mis conocidos en obscuridad; esto es, se retiran, se esconden de mí, avergonzados de verme en tal desastre y miseria, ó temiendo de que les alcancen los trabajos, que yo padezco.

11 De este se habla en el II de los Reyes iv, 31, y en el de los Paralip. ii, 8. En la corte de David y de Salomón fué tenido por un excelente profeta, y por un músico de extraordinaria habilidad. Es verisimil, que sobreviviendo á Salomón, viese la disipacion del reino en tiempo de Jeroboám, por la separacion de las diez tribus, y la ruina de la tierra y de Jerusalém. III Reg. xiv, 25, et II Paralip. xii, 2. Á estas calamidades puede referirse el argumento de este Salmo. Otros mas fundados lo atribuyen á David, que por un espíritu de profecia anunciaba á su pueblo las

2. Misericordias Domini in æternum cantabo.

In generationem et generationem annuntiabo veritatem tuam in ore meo.

3. Quoniam dixisti: In æternum misericordia ædificabitur in cœlis: præparabitur veritas tua in eis.

4. Disposui testamentum electis meis, juravi David servo meo:

5. Usque in æternum præparabo semen tuum.

Et edificabo in generationem et generationem sedem tuam.

6. Confitebuntur cœli mirabilia tua Domine: etenim veritatem tuam in ecclesia sanctorum.

7. Quoniam quis in nubibus æquabitur Domino: similis erit Deo in filiis Dei?

8. Deus, qui glorificatur in consilio sanctorum: magnus et terribilis super omnes qui in circuitu ejus sunt.

9. Domine Deus virtutum quis similis tibi? potens es Domine, et veritas tua in circuitu tuo.

10. Tu dominaris potestati maris: motum autem fluctuum ejus tu mitigas.

11. Tu humiliasti sicut vulneratum, superbum: in brachio virtutis tuæ dispersisti inimicos tuos.

12. Tui sunt cœli, et tua est terra, orbem

2. Cantaré eternamente las misericordias del Señor.

Anunciaré tu verdad por mi boca de generacion en generacion¹.

3. Porque dijiste²: La misericordia será edificada para siempre en los cielos: será apoyada tu verdad en ellos.

4. Tengo hecha alianza con mis escogidos³, juré á David mi siervo:

5. Para siempre apoyaré⁴ tu linaje.

Y edificaré tu trono⁵ de generacion en generacion.

6. Los cielos celebrarán, Señor, tus maravillas: y tambien tu verdad en la Iglesia de los santos⁶.

7. Porque ¿quién en las nubes se igualará⁷ con el Señor? ¿quién entre los hijos de Dios⁸ será semejante á Dios?

8. Dios, que es glorificado en el consejo⁹ de los santos: grande y terrible sobre todos los que están á su rededor¹⁰.

9. Señor Dios de los poderios, ¿quién es semejante¹¹ á tí? poderoso eres, Señor, y tu verdad á tu rededor.

10. Tú dominas sobre el poder del mar: y tú amansas el movimiento de sus ondas.

11. Tú humillaste al soberbio¹², como á un herido: con el brazo de tu poder esparciste á tus enemigos.

12. Tuyos son los cielos, y tuya es la tierra,

males, que habian de venir sobre él, manifestando el ardiente deseo, que tenia de que la verdad de las promesas, que el Señor le tenia hechas, fuese cumplida en la persona del Mesías. Añaden, que David lo dió á Ethán, como á uno de los primeros músicos de su corte, para que lo pusiese en música, y lo cantase. Véase el título del Salm. xxxi.

1 Por medio de mis Salmos, en los cuales, como si estuviera vivo, exhorta á todos á reconocer con él, cuan lleno está Dios de misericordia, y verdad, ó fidelidad en cumplir sus promesas.

2 El Hebréo: Porque dije. Porque vos habeis dicho: Que la misericordia, que quereis usar con vuestro pueblo, se levantará como un edificio en los cielos; y que se verá allí sólidamente establecida vuestra verdad en el cumplimiento de lo que tenéis prometido. FERRAR. En cœlis confirmarás tu verdad.

3 Hice alianza con los que escogí de mi pueblo, como Abraham, Isaac, y Jacob. Genes. xxii, 18. El Hebréo: Con mi escogido, ó con el que yo escogí, que es David, como despues explica. FERRAR. Tajé firmamento á mi escogido. Véase el II de los Reyes vii, 12.

4 El verbo præparo, en muchos lugares de este Salmo, y aun de otros, significa apoyar, establecer, y hacer firme una cosa. En el Hebréo es אָסַף, de אָסַף, y de aquí אָסַף, la basa. GENEBRARDO.

5 Haré firme tu trono por toda la eternidad. Cuyo reino no tendrá fin, decimos en el símbolo de los Apóstoles. Estas promesas se habian de cumplir á la letra en la persona del Mesías, que es Jesucristo, descendiente de David.

6 En vista de unas promesas tan claras como estas, ¿quién habrá en los cielos, que no publique, Señor, vuestras maravillas? ¿Y cómo la congregacion toda de los santos, al ver vuestra fidelidad, llena de admiracion, podrá dejar de entonaros cánticos de alabanzas, y decir, etc. Etenim esta aquí puesto por etiam, ó por sed et, que es lo que significa la palabra אָסַף del original. Ps. lxxxii, 9.

7 En las nubes, esto es, en los cielos. MS. A. Será eguado.

8 Los mismos Angeles. Job ii, 1. FERRAR. En compañías de Angeles.

9 En la congregacion, ó senado de los Angeles.

10 Los Angeles, que están acompañándole, y sirviéndole.

11 MS. A. Semejable.

12 Vos, con la misma facilidad, que cae en tierra un hombre herido de mortal saeta, sumergísteis en lo profundo de las aguas al soberbio Pharaón, y señalásteis el poder de vuestro brazo, arruinando á todos vuestros enemigos. En el Hebréo se lee רַהָבִּים Raháb, ó al Egipcio. Véase el Psalm. lxxxvi, 4. Con el brazo de tu poder, es hebraismo, y equivale á con tu brazo poderoso.

a II Reg. vii, 12. — b Genes. ii, 1.

terrae, et plenitudinem ejus tu fundasti :

13. Aquilonem et mare tu creasti.
Thabor et Hermon in nomine tuo exultabunt :

14. Tuum brachium cum potentia.
Firmetur manus tua, et exaltet dextera tua :

15. Justitia et judicium præparatio sedis tuæ.

Misericordia et veritas præcedent faciem tuam :

16. Beatus populus, qui scit jubilationem.

Domine, in lumine vultus tui ambulabunt,
17. Et in nomine tuo exultabunt tota die :
et in justitia tua exultabuntur.

18. Quoniam gloria virtutis eorum tu es : et in beneplacito tuo exaltabitur cornu nostrum.

19. Quia Domini est assumptio nostra, et Sancti Israël regis nostri.

20. Tunc locutus es in visione sanctis tuis, et dixisti : Posui adjutorium in potente : et exaltavi electum de plebe mea.

21. Inveni David servum meum : oleo sancto meo unxi eum.

1 FERRAR. *Mundo, y su henchimiento, tú los acimentaste.*

2 El viento de la mar, ó de Mediodía. En la distincion de las diversas regiones del mundo, que hacian los Hebréos, esta palabra señala ordinariamente la parte occidental en atencion al mar Mediterráneo, que es occidental respecto de la Palestina; pero en este lugar parece que debe entenderse el Mediodía, por relacion al mar Rojo, ó al Océano, que le son meridionales. *Salmo CVI, 3.*

3 Algunos creen, que aquí se continua la descripción de los otros puntos cardinales del mundo, esto es, el Oriente, y el Occidente; por cuanto esta era la situacion de los montes Thabor y Hermon respecto de Jerusalén, á los cuales por prosopopeya se les atribuye un movimiento de alegría y gratitud hácia su Criador. Otros piensan, que se hace alusion á las victorias, que consiguieron los Israelitas en ellos en tiempo de Josué, y después en el de los Jueces. JOSUÉ XI, 17; XII, 1; *Judic. IV, 14, 15.* Y otros los refieren á las maravillas, que obró en ellos Jesucristo Hijo de Dios, haciendo brillar sobre el uno de ellos la gloria de su Divinidad en su Transfiguracion maravillosa; y sobre el otro su omnipotencia en la multiplicacion prodigiosa de cinco panes y dos peces.

4 FERRAR. *A tu brazo con barraganía.*

5 FERRAR. *Sabientes aublacion.* Misericordia y verdad, las reglas soberanas, que seguís en vuestros juicios. ¡O dichosos aquellos, que reconociendo estos vuestros grandes atributos, solamente en vos saben poner toda su confianza y alegría! Puede esto ser alusivo á la manera, con que el pueblo entró en Jerichó, y se hizo dueño de esta ciudad. *Jos. VI, 20.*

6 No perdiendo de vista á su Dios, con cuya luz, guía y proteccion caminarán seguramente en todos los pasos que den.

7 No por nuestros méritos, sino solamente por tu buena voluntad, amor y misericordia.

8 Muchos profetas llaman á Dios Santo de Israel, porque solo él debía ser santificado, y adorado por su pueblo, y solo él queria reinar en Israel.

9 FERRAR. *Hablaste con profecía.*

10 Á Samuél, á Gad, y á Nathán. El Hebréo lo lee en singular, *á tu pto, á tu misericordioso*, cuyo nombre se da á Samuél.

11 Mas permitid, Dios mio, que de nuevo os traiga á la memoria las promesas, que hicisteis, cuando aparecidos á vuestros siervos los profetas, les dijisteis : Yo he puesto la defensa de mi pueblo en un hombre fuerte y poderoso; y he levantado hasta el trono al que he escogido de enmedio de mi pueblo.

12 Este es un lenguaje humano, de que Dios se sirve para dar á entender, que la encarnacion del Hijo de Dios, figurada en la uncion de David su siervo, fué una obra del todo divina, y como la primera de todas las de la sabiduría, y caridad de Dios. Por donde se demuestra, que en todo esto David solo es figura, y Jesucristo el verdadero objeto de estas promesas.

α I Reg. XVI, 1, 12. Act. XIII, 22.

la redondez de la tierra ¹, y cuanto contiene tú lo cimentaste :

13. El Aquilon y el mar ² tú los criaste.
El Thabor y el Hermon ³ en tu nombre saltarán de contento :

14. Tu brazo está con poder ⁴.
Afirmada sea tu mano, y ensalzada tu diestra.

15. Justicia y equidad el apoyo de tu trono.

Misericordia y verdad irán delante de tu rostro :

16. Bienaventurado el pueblo, que sabe cantarte alegremente ⁵.

Señor, en la lumbré de tu rostro andarán ⁶,
17. Y en tu nombre se regocijarán todo día : y en tu justicia serán ensalzados.

18. Porque tú eres la gloria de su poder : y por tu buena voluntad ⁷ será ensalzada nuestra fuerza.

19. Porque nos ha tomado por suyos el Señor, y el Santo ⁸ de Israel, nuestro rey.

20. Entonces hablaste en vision ⁹ á tus santos, y dijiste ¹⁰ : Yo he puesto el socorro en un poderoso, y he ensalzado á un escogido de mi pueblo ¹¹.

21. Hallé ¹² á David mi siervo : con mi santo óleo le ungi.

22. Manus enim mea auxiliabitur ei : et brachium meum confortabit eum.

23. Nihil proficiet inimicus in eo, et filius iniquitatis non apponet nocere ei.

24. Et concidam à facie ipsius inimicos ejus : et odientes eum in fugam convertam.

25. Et veritas mea, et misericordia mea cum ipso : et in nomine meo exaltabitur cornu ejus.

26. Et ponam in mari manum ejus : et in fluminibus dexteram ejus.

27. Ipse invocabit me : Pater meus es tu : Deus meus, et susceptor salutis meæ :

28. Et ego primogenitum ponam illum excelsum præ regibus terræ.

29. In æternum servabo illi misericordiam meam : et testamentum meum fidele ipsi.

30. Et ponam in sæculum sæculi semen ejus : et thronum ejus sicut dies cœli.

31. Si autem dereliquerint filii ejus legem meam : et in judiciis meis non ambulaverint :

32. Si justitias meas profanaverint : et mandata mea non custodierint :

33. Visitabo in virga iniquitates eorum : et in verberibus peccata eorum.

34. Misericordiam autem meam non dispergam ab eo : neque nocebo in veritate mea :

35. Neque profanabo testamentum meum : et quæ procedunt de labiis meis non faciam irrita.

36. Semel juravi in sancto meo, si David mentiar.

37. Semen ejus in æternum manebit.

22. Porque mi mano le socorrerá : y mi brazo le confortará.

23. Nada adelantará el enemigo en él, y el hijo de iniquidad ¹ no podrá mas hacerle daño.

24. Y acuchillaré delante de él á sus enemigos : y á los que le aborrecen los pondré en fuga.

25. Y mi verdad, y mi misericordia serán con él : y en mi nombre ² será ensalzada su fuerza.

26. Y extenderé su mano sobre el mar : y su diestra sobre los rios ³.

27. Él me invocará : Tú eres mi Padre : Dios mio, y amparador de mi salud ⁴.

28. Y yo lo estableceré por primogénito ⁵ excelso sobre los reyes de la tierra.

29. Eternamente le guardaré mi misericordia : y mi alianza será estable con él ⁶.

30. Y haré que su linaje subsista por todos los siglos : y su trono como los días del cielo ⁷.

31. Mas si sus hijos abandonaren mi ley : y no anduvieren en mis preceptos :

32. Si violaren ⁸ mis justicias : y no guardaren mis mandamientos :

33. Visitaré con vara sus maldades : y con azotes sus pecados.

34. Mas no esparciré de él mi misericordia : ni le perjudicaré en mi verdad ⁹ :

35. Ni violaré mi alianza : ni haré vanas las promesas que salen de mis labios.

36. Una vez juré por mi santidad ¹⁰, no mentiré á David :

37. Su linaje permanecerá eternamente.

1 FERRAR. *Hijo de tortura no lo quebrantará.* MS. A. *No aporná de nosirle.* Es un idiotismo hebréo : el hijo de la iniquidad, por el hombre malvado.

2 El nombre de Dios no es otra cosa, que el mismo Dios, como ya hemos notado en otros lugares, y es como si dijera : Yo mismo seré el autor y principio de su elevacion.

3 Aunque en algun modo puede explicarse del imperio de David, y de Salomón, que se extendia desde el Mediterráneo hasta el Euphrates, se debe entender principalmente del de Jesucristo, cuyo Evangelio habia de ser anunciado por todo el mundo, y guardarse su ley en todo él.

4 FERRAR. *Y fuerte de mi salvacion.* Él me invocará; esto es, Jesucristo dirá : En cuanto á la Divinidad : Tú eres mi Padre; en cuanto á la Humanidad : Tú eres mi Dios. Cristo, por razon de su Divinidad es el Unigenito del Padre : como Hombre, y en cuanto es Cabeza de la Iglesia, y de todos los predestinados, se llama en varios lugares de la Escritura el Primogénito.

5 FERRAR. *Mayor.* La palabra *primogénito* muchas veces no significa otra cosa, que el hijo mas amado. Véase á JEREMIAS, hablando de Ephraim, *cap. XXXI, 9.* Todas estas expresiones solo se verificaron en Jesucristo, segun toda la extension de su sentido.

6 La alianza antigua era temporal, la nueva es estable y eterna; y esta se hizo por medio de Jesucristo, y no de David.

7 Mientras duraren los cielos. La estirpe de David, ni reina sobre la tierra, ni casi es conocida en el mundo, por haber faltado muchos siglos ha; pero la posteridad espiritual de Cristo vive siempre, y su reino no tendrá fin. *Luc. I, 33.*

8 MS. A. *Descomulgaren.*

9 No quitaré de él mi misericordia, ni le agraviaré faltando á mi verdad. El Hebréo : *Ni enganaré, faltaré, en mi verdad*, en la palabra, que le tengo dada, de que de él nacerá el Mesias. Esta es una palabra ó promesa de Dios absoluta, la cual ha de tener su cumplimiento y efecto, sin que puedan impedirlo los pecados de los hombres : antes estos mismos excitarán mas vivamente la misericordia del Señor. Lo que convence contra los Hebréos, que ha venido ya el Mesias, habiéndose pasado todas las épocas é indicios, que señala la Escritura.

10 El Hebréo : *Por mi santidad*, por mí mismo. *Amós IV, 2. PAUL. ad Hebr. IV, 13. Si*, en lugar de *non, nullo modo. No mentire*, esto es, no faltaré á mi palabra, que he dado á David.

38. Et a thronus ejus sicut sol in conspectu meo, et sicut luna perfecta in æternum: et testis in celo fidelis.

39. Tu verò repulisti et despexisti: distulisti Christum tuum.

40. Evertisti testamentum servi tui: profanasti in terra sanctuarium ejus.

41. Destruixisti omnes sepes ejus: posuisti firmamentum ejus formidinem.

42. Diripuerunt eum omnes transeuntes viam: factus est opprobrium vicinis suis.

43. Exaltasti dexteram deprimentium eum: lætificasti omnes inimicos ejus.

44. Avertisti adjutorium gladii ejus: et non es auxiliatus ei in bello.

45. Destruixisti eum ab emundatione: et sedem ejus in terram collisisti.

46. Minorasti dies temporis ejus: perfudisti eum confusione.

47. Usquequo Domine avertis in finem: exardescet sicut ignis ira tua?

38. Y su trono será para siempre como el sol delante de mí, y como la luna llena: y como el testigo fiel en el cielo ¹.

39. Mas tú desechaste y despreciaste ²: alejaste á tu Cristo ³.

40. Has volcado la alianza de tu siervo: has echado por tierra su santuario ⁴.

41. Has destruído todos sus vallados ⁵: has puesto el miedo en su fortaleza.

42. Le robaron todos los que pasaban por el camino: llegó á ser el oprobio de sus vecinos.

43. Ensalzaste la diestra de los que le abatian: alegraste á todos sus enemigos ⁶.

44. Apartaste el socorro de su espada ⁷: y no le socorríste en la guerra.

45. Le despojaste de su limpieza ⁸: y estrellaste contra la tierra su trono.

46. Minoraste los días de su tiempo ⁹: lo cubriste de ignominia.

47. ¿Hasta cuándo Señor te apartarás para siempre: se encenderá como fuego tu ira ¹⁰?

¹ Y su trono eternamente brillará como el sol, y como la luna cuando está llena, y como el arco iris, que atesigua en el cielo mi eterna paz con la tierra. Este es el sentido, que ofrece el contexto; y se determina mas por la version de los LXX, en donde el *testis* tiene articulo.

² MS. A. *Reprocheste*. Estas son, Señor, vuestras promesas; pero ahora con grande dolor de mi alma veo á un rey descendiente de aquel, á quien las hicisteis, enteramente desechado, y abandonado de vos. El Hebreo: *Te has airado con tu Ungido*.

³ Desde el v. 37 hasta el 49, declara el Profeta, que estas magníficas promesas, que se han indicado en la primera parte del Salmo, no se cumplirían en el reino terreno de David, y que ellas tenían un objeto mas sublime. Que este trono material de David debia interrumpirse en la cautividad de Babilonia, y cesar del todo, cuando viniere el Mesías, como en efecto habia ya faltado en tiempo de Jesucristo, confesándolo así toda la nacion: *No tenemos rey, sino al Cesar*. Declara tambien, que el mismo Jesucristo por haber tomado sobre sí los pecados de los hombres para expiarlos, seria objeto de la ira del Padre, quien lo entregaria á toda suerte de tormentos, y aun á la muerte mas afrentosa y amarga. Y á esto miran directamente las expresiones del Profeta en estos versículos. S. JERÓNIMO.

⁴ Parece, Señor, que has revocado y anulado el pacto, que hiciste con tu siervo, de la perpetuidad del cetro real en su linaje. Por santuario segun el texto Hebreo se entiende la *diadema*. Y la FERRAR. *Su corona*. Parece, Dios mio, que queréis romper la alianza, que teneis concertada con vuestro siervo, pues de este modo permitis, que se vean echadas por tierra, y pisadas las sagradas insignias de su dignidad, que para el rey son como *santuario*, ó *santificación* de él. La palabra hebréa *nezer*, que los LXX traducen *ἀγίασμα*, esto es, *santificados*, esto es, *separados*, como nazarenos, y entresacados de los demás del pueblo para ser consagrados y elevados á la dignidad real. JANSENIO DE GANTE.

⁵ El Profeta compara aquí á Israel con una viña, ó con una fortaleza, que despojada de todas sus defensas, queda expuesta al robo, pillaje, é insulto de todos los vecinos y pasajeros. FERRAR. *Aportillaste todos sus vallados: pusiste sus encastilladuras quebranto*. Lo que la Vulgata llama *fortaleza*, significa las *ciudadelas* y presidios, ó municiones, y castillos para la defensa: los cuales destruídos ya, ó quebrantados, causaban horror y espanto.

⁶ Y como si esto no fuera bastante, habeis ensalzado el poder de los que concurren á oprimir al príncipe afligido; y habeis dado á todos sus enemigos la satisfaccion de verle así abatido.

⁷ FERRAR. *Embotaste agudeza de su espada*. Ó hiciste, que volviesen atrás las tropas auxiliares que le habian venido.

⁸ La *limpieza* entienden unos por el aseo, esplendor, y ornamentos de la dignidad real. Otros por el *santuario*, y *sacerdocio*: en el cual, y por el cual eran purificados los Judíos de sus pecados y manchas legales; como si dijera: Hiciste, que cesase de tu pueblo la dignidad sacerdotal, y la real: que ni hubiese sacerdote, ni rey: ni uso de religion, ni gobierno de rey. Parece que habla David en persona del pueblo cautivo en Babilonia, á donde fueron llevados cautivos los reyes Jechonias, y Sedecias: aunque en alegoría profética se entienda esto de los trabajos del Mesías JESUS.

⁹ Acortaste. El Hebreo: *ימי עלובי חקצרת*, *abreviaste los días de sus juventudes*.

¹⁰ ¿Hasta cuándo mostrarás, que nos has abandonado para siempre?

a II Reg. vii, 16.

48. Memorare quæ mea substantia: numquid enim vanè constituisti omnes filios hominum?

49. Quis est homo, qui vivet, et non videbit mortem: eruet animam suam de manu inferi?

50. Ubi sunt misericordiæ tuæ antiquæ Domine, sicut jurasti David in veritate tua?

51. Memor esto Domine opprobrii servorum tuorum (quod continui in sinu meo) multarum gentium.

52. Quod exprobraverunt inimici tui Domine, quod exprobraverunt commutationem Christi tui.

53. Benedictus Dominus in æternum: fiat, fiat.

48. Acuérdate cual es mi subsistencia ¹: pues qué acaso criaste en vano ² todos los hijos de los hombres?

49. ¿Quién es el hombre, que vivirá, y no verá la muerte: que librará su alma ³ del poder del infierno?

50. ¿Eu dónde están tus antiguas misericordias, Señor, como juraste á David por tu verdad?

51. Acuérdate, Señor, del oprobio de tus siervos, que, de muchas naciones, he guardado en mi seno ⁴.

52. Con que han zaherido tus enemigos, Señor, con que han zaherido el contracambio ⁵ de tu Cristo.

53. Bendito sea el Señor para siempre: así sea, así sea ⁶.

SALMO LXXXIX.

El Salmista representa al Señor la flaqueza del hombre, y la brevedad de su vida, é implora la divina misericordia sobre su pueblo.

1. Oratio Moysi hominis Dei.

1 Oración de Moisés hombre de Dios.

Domine, refugium factus es nobis, à generatione in generationem.

Señor, tú has sido nuestro refugio ⁶, de generacion en generacion.

2. Priusquam montes fierent, aut formare-

2. Antes que los montes fuesen hechos, ó for-

¹ El Hebreo: *זכור אנו כחולתך*, *acuerdate quanto sea mi tiempo*. Cuan corta es nuestra vida, y que por eso conviene, que experimentemos tu bondad, siquiera esto poquito que vivimos en este mundo.

² Como si dijera: Todas estas consideraciones os han de mover, Señor, á que os compadezcáis de nosotros. Puede tambien interpretarse en otro sentido: El hombre es frágil y miserable, aparece y desaparece en un momento: y así se creará, *que en vano habeis criado á los hijos de los hombres*, si conforme á vuestras promesas, no les enviáis el divino Salvador, para librarlos del imperio de la muerte. Esta exposición une bien con el versículo siguiente. ¿Pues qué se ha hecho, Señor, esta misericordia? ¿Qué es del cumplimiento de la promesa, que hicisteis en otro tiempo á David vuestro siervo, asegurándole con juramento, que de su linaje habia de nacer el Redentor de los hombres?

³ ¿Qué hombre puede libertarse de la muerte y del sepulcro por sí mismo, y sin el socorro milagroso del Redentor y Libertador del hombre?

⁴ Acuérdate de los oprobios de muchas gentes contra tus siervos, que llevo impresos y clavados en mi pecho.

⁵ En los LXX se lee la voz *ἀντάλλαγμα*, que significa *permuta*, *recompensa*, *contracambio*; como si dijera: ¿Qué es lo que nos darás en contracambio de tantas promesas, si se ha de destruir el reino de tu siervo como continuamente nos están dando en rostro tus mismos enemigos, diciendo: Cuan valdrá él, y las promesas hechas acerca de él, cuando tanto tarda en venir? El Hebreo ofrece tambien una imagen muy viva y brillante: *Tus enemigos nos dan en rostro con los pasos de tu Ungido*, dando á entender en esto, segun explica TRISTAN, que tarda mucho, y sin duda no puede venir, porque está cojo. Otros lo exponen de este otro modo: Que habeis mudado de pensamiento por lo que mira á vuestro Cristo, ó Ungido, y que no le concederéis el socorro, que le teneis prometido.

⁶ Cierra el Salmo David como lo empezó, aunque algunos sin fundamento han dicho, que este versículo no pertenece al Salmo, sino que es una nota que solian añadir al fin de cada uno de los Libros del Salterio. Aquí da fin el Libro tercero de los Salmos segun la division de los Hebréos.

⁷ Muchos de los Padres antiguos, y de los Expositores modernos, creen que este Salmo es obra de Moisés; añadiéndose en el Caldeo, que lo compuso cuando los hijos de Israel pecaron en el desierto. Aquí es llamado *hombre de Dios*, porque fué ministro del Testamento antiguo, y profeta de las cosas del nuevo. Hebr. iii, 5. Otros opinan, que es de David, y que introduce á Moisés hablando con Dios, é implorando la divina misericordia á favor de su pueblo.

⁸ El Hebreo: *Morada fuiste tú á nos*; fuiste para nosotros como un lugar de segura morada y de asilo, todo el tiempo que nosotros, y nuestros padres anduvimos peregrinando por tierras extrañas. Genes. xv, 13.

a II Reg. vii, 11.